



## フィリップス社製超音波診断装置の洗浄と消毒について

### あなた自身、そして患者様を守るために

フィリップスは、新型コロナウイルス感染症（COVID-19）患者様のケアを最前線で行っているお客様へのサービスに取り組んでいます。世界中で、感染症対策は医療環境においてますます重要になっています。フィリップスは、医療従事者と患者様を保護するための取り組みをサポートします。

### 二次感染のリスクを減らす

二次感染のリスクを減らすためには、洗浄と消毒の正しい手順を順守することが重要です。これには、すべての医療処置後の定期的な洗浄と消毒に関する以下のガイダンスが含まれます。Philips 超音波装置およびトランスデューサの正しい洗浄手順と消毒方法については、下記ウェブページの「Ultrasound Care and Cleaning」を参照してください。

[philips.com/ultrasoundcareandcleaning](https://philips.com/ultrasoundcareandcleaning)

### 大流行の間

各手順の前には、システムやトランスデューサに損傷がないか慎重に点検してください。大流行の間、お客様はフィリップスの取扱説明書に記載されていないホスピタルグレードの洗浄剤または消毒剤を使用することを決定するかもしれません。もし Philips の超音波装置が消毒により損傷した場合も私たちはお客様と協力して、現在の大流行の危機が発生している間でも、お客様の装置を継続稼働させるようにします。詳細は最寄りの Philips の担当者またはサポートチームにお問い合わせください。

US EPA などの政府保健機関（日本の厚生労働省など）は、新型コロナウイルスに対する使用が推奨されている消毒剤のリストを公開しています。このリストには、ほとんどの Philips 超音波トランスデューサへの使用が認められている次の消毒剤が掲載されています：Clorox Healthcare Bleach Germicidal Wipes、Oxivir、Sani-Cloth Prime（但し日本未販売品が含まれます）

機器を適切に消毒しているかどうかについては、お客様ご自身で判断をお願いいたします。

[epa.gov/coronavirus](https://epa.gov/coronavirus)

### 洗浄と消毒

#### 一般（全般）

1. 機器および検査室の洗浄および消毒方法は、適用される現地の法律または規制に準拠する必要があります。
2. 機器の洗浄、消毒、または滅菌中は、常に保護メガネと手袋を使用してください。
3. 常にシステムの電源を切り、主電源コードを壁のコンセントから外し、少なくとも 30 秒待ってからシステムの洗浄または消毒を行ってください。装置コントロールパネル、モニター



画面、タッチスクリーン、キーボードを洗淨するときは、ハウジングの隙間に溶液が入らないようにしてください。コントロールパネル、装置キャビネット、またはトランスデューサの置き場に液体をこぼしたり、スプレーしたりしないでください。

## 洗淨

1. 超音波システムの表面を洗淨するには、低刺激石鹼水を使用できます。溶液には、刺激の強い成分や皮膚刺激性のある成分が含まれていないことを確認してください。また、溶液には香料、油分、アルコール化合物が含まれていないことも確認してください。手指消毒剤は使用を認められていません。
2. LCD または OLED 用の洗淨剤は、モニター画面とタッチスクリーンの洗淨に使用できません。

## 消毒

1. 装置の表面には適合した洗淨剤と消毒剤のみを使用してください。装置の取扱説明書または「Transducer and System Care（トランスデューサとシステムの手入れ）」の Web ページにある「Disinfectants and Cleaning Solutions for Ultrasound Systems and Transducers（超音波装置とトランスデューサ用の消毒剤と洗淨液）」の情報を参照してください。  
[philips.com/transducercare](http://philips.com/transducercare)
2. 装置の表面を拭くには 70%イソプロピルアルコールまたはエチルアルコール消毒剤を使用してください（タッチスクリーンへの使用は不可です）。イソプロピルアルコールの使用について、すべてのトランスデューサに使用されるアルコール（乾式アルコール）、変性エチルアルコールおよびアルコールベースの製品は、トランスデューサのハウジングのみに使用が制限されており、トランスデューサケーブル、ストレインレリーフ（ケーブル結合保護部）またはコネクタには使用できません。
3. 表面（すべての表面：トランスデューサケーブル、ストレインレリーフ、USB コネクタ、タッチスクリーンにも適用可能）を拭くには希釈された加速化過酸化水素ベースの消毒剤を使用してください。